

# Al-Umma

I. Al-Umma. 1933.

**1/** Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'oeuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :

- La réutilisation non commerciale de ces contenus ou dans le cadre d'une publication académique ou scientifique est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source des contenus telle que précisée ci-après : « Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France » ou « Source gallica.bnf.fr / BnF ».

- La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service ou toute autre réutilisation des contenus générant directement des revenus : publication vendue (à l'exception des ouvrages académiques ou scientifiques), une exposition, une production audiovisuelle, un service ou un produit payant, un support à vocation promotionnelle etc.

[CLIQUER ICI POUR ACCÉDER AUX TARIFS ET À LA LICENCE](#)

**2/** Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

**3/** Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :

- des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.

- des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.

**4/** Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

**5/** Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.

**6/** L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

**7/** Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter [utilisation.commerciale@bnf.fr](mailto:utilisation.commerciale@bnf.fr).



الاشتراك

٤٠٠ فرنكا	في القطر الجزائري عن خمسين عددا
٢٥٠	عن خمسة وعشرين عددا
١٥٠	في تونس والقرب وطرابلس
٢٠	عن نصف سنة
٥٠	في سائر الاقطار

الاعترافات

بفتح في شأنها مع الادارة  
Chèques Postaux 84-30  
TÉLÉPHONE : 31-60



Journal "EL-OUA"

الادارة

مديرها وصاحب امتيازها

ابو البشيان

ابراهيم بن الحاج عيسى

نهج روفيقو عدد ٧٠ بالجزائر

DIRECTEUR GERANT  
ABOULYAKDAN HADJ BRAHIM  
70, Rue Rovigo, 70 - ALGER

الواثق ٢٢ اكتوبر ١٩٣٥

جريدة عربية تصدر كل يوم الثلاثاء

الجزائر - يوم الثلاثاء ٢٣ رجب الاصب ١٣٥٤

# من البرقة والخصام الى الالفه والوئام ! رشيد رضا في نظر الزعيم الشعباني . سياسة الاسبوع ، وفد جمعية العلماء المسلمين بالاصنام . الجمود ، افسات النهوض

والادبية والثقافية ، فقد كان مجتهدا في الاسلام ، موافقا في تخريج احكامه والمطابقة بينها وبين حاجات المسلمين في عهدنا الحاضر . نشأ الفقيه في القلوب ، ودرس وتعلم على طائفة من علماء الدين واللفه في طرابلس الشام ، وظهر نبوغه وهو لم يزل في سن السادسة ، وكان ميلا بفطرته الى محاربة التقليد في الدين وبميل الى الاخذ من الكتاب والسنة مباشرة ، واتباع السلف الصالح من الامة فسلك مسلكهم ونشأ على غرارهم ولما كان من خصائص هذه الطبقة من علماء الامة ان يكونوا عاقلين باحرار زمنهم ، واقفين على امراض مجتمعاتهم وملين بما يجري في هذا العالم من الاحداث وتقلبات احوال العالم في السياسة والاجتماع لم يهمل السيد هذا الجانب من العلوم السائرة والاطلاع على سياسات الدول والانقلابات الاجتماعية وما يتخللها من عيارس واجاب ، فضع بذلك الى ثقافته الدينية ثقافة سياسية واسعة ، وانكشفت له المحجب عن اسرار مقامرة الشرق في هذا الاضطراب المريع الذي تدهور فيه ، وقارنتها بما جاء في تعاليم الاسلام وشرائعه من اسباب النهوض والارتقاء ، فادرك ثاب رأيه على التدهور والاضطراب ، وشرع من ذلك العهد في دعوة المسلمين الى الاصلاح ونبذ التقاليد والتعاليم التي اودت بهم . وكانت البلاد في ذلك العهد غير ملائمة لظهور هذه الدعوة ، ففضل صديقا صاحب الترجمة ان يرحل الى مصر ، وكانت يومئذ ملق الاحرار والفكرين من جميع انحاء الشرق والغرب ، وكانت ارجح البلاد صدرا لنشر مختلف الدعوات للتجديد والاصلاح في الدين والسياسة ، فصاحب فيها الاستاذ الاسلام الشيخ محمد عبده ، ولازمه فيها بقية ايام حياته ، فكان تلميذه الاول ووارث حكمته ، وعرف كل من الاستاذ والتلميذ مقام الآخر وبلاءه في الجهاد لرفع ما نزل بالاسلام والمسلمين .

## رشيد رضا في نظر الزعيم الشعباني



( فقيه الاسلام والشرق السيد رشيد رضا )

نشرت رصيفتنا بمجلة « المغرب الجديد » الفراء تحت العنوان اعلاه حديثا قيا للاستاذ الجليل الشيخ عبد العزيز الشعباني في شأن فقيه الاسلام والشرق العلامة السيد رشيد رضا . ومن يعرف قيمة الزعيم الشعباني والسيد رشيد رضا يدرك المغزى البعيد الذي يحمله حديثه بين ثناياه نحو صديقه . وافادة لقراء « الامة » نقله كما هو شاكرين فضل الرصيفة على اهتمامها بامثال هذه المواضع الجلية القدر الجزيلة الفائدة . ونهه : « لقد تداعى ركن الاصلاح الاسلامي بوفرة حجة الاسلام الحفظ الثابت النقادة المغفور له السيد رشيد رضا . كان رحمه الله عالما بالحديث ورجاله ، نافعا لرواته ، مضطعا بالافقه الاسلامي ، واقفا على مداركه بصيرا بذهاب الفقهاء ، والمتكلمين ، وله من وراء ذلك عقل ثاقب ، وفهم صائب ، وكان مع غزارة علومه الدينية واطلاعه الواسع على تاريخ الاسلام وفهمه النير لكتاب الله تعالى ، عالما باللغة ، مضطعا بالادب ، وكان شاعرا كاتباً ، ومعدودا من فحول الكتاب وائمة البلاغة ، وقد لا يوجد فينا نعلم بين علماء المسلمين من يدانيه في غزارة مادته العلمية

دخلا كبيرا وتأثيرا شديدا على العقول بكشفها ، وعلى الاخلاق بفسخها ، وعلى النفوس بزعزعتها وعلى القلوب بزرارتها وعلى الصدور بتضييقها ، وعلى الافكار بتعويجها ، وعلى الاسنة بتلويها ، وعلى الابدى بشلها ، وعلى الارجل بعقرها ، و لكن لكل شيء حد ، ولكل بداية نهاية ، فالى متى والاستكناكة لتأثير الازمة والاستخذاء لتيار الفساد ؟ ام هل لم تسلط هذه الازمة فقط ؟ افلم تخش بكتلا كلها وتراكم باطباعها ، وتتلطم بامواجها على سائر الامم فتغلب عليها ، وخرجت منها مسرفة الراس وموفرة الكرامة ساعية لثريتهم ما هدمت تلك الازمة القاسية من اساس المجد وعادته الحياة ؟ على انا اذا استخذينا امامها بهاتين الصورتين المحجبة فكيف يكون موقفنا ازاء الازمات المقبلة المفترقة ؟ فهل ندوب كالمح في الماء ونصبح اثرا بعد عين ؟ واذا كنا كذلك فيضان الارض لنا خير من ظهرها فلنفسح اذا من الآن امام من يصلح للبقاء ويقدر للحياة قبيتها ومعناها ! وبعد فهل « ان » للزعامة والعلماء والرؤساء والاعيان بالجزائر وغير الجزائر ان يسدوا ويحتذوا حذر احزاب فلسطين فيدفعوا الضغائن والاحقاد وينسوا الماضي بما فيه ويضعفوا على عواطفهم ، ويضعوا في سبيل المصالحاة العامة مصالحهم الشخصية واهوامهم الذاتية ، ويحكموا في مشاكهم ومنازعهم كتاب الله وسنة رسول الله وسنن الكون وقواعد العمران فيلهم شعهم ويجمعوا كلهم ويضعوا مجموعهم ، وينظموا صفوفهم صيانة لكيانهم وحفظا لوجودهم من الطاروي والمباغيات . ومتى ياترى يسود الانصاف والخضوع للحق والازعان للفضل والعلم والحكمة ؟ ومتى تلامس القلوب بشاشة الاسلام من المحبة والالفه والولاء وحسن الظن وحفظ الغيب والتعاون على الخير والبر والتقوى ؟ ومتى تتكامل القوي وتساعدون الكفاءات وتتلاحم المواهب فيستعين العالم بالعلم والمصلح بالمصلح ، والسياسي بالسياسي ، والحكيم بالحكيم ، والاديب بالاديب ، والفلاح بالفلاح ، والتاجر بالتاجر ، والصانع بالصانع ، الخ ؟ فيستفيد الجميع من مزايا الجميع . ويكون في كل فرد من القوة ما في بقية افراد الامة . والله سبحانه هو ولي التوفيق والهداية الى اقوم طريق .

## من البرقة والخصام الى الالفه والوئام ! فسر منه مذكر ؟

جاء في الاهرام الصادر في ١٠ رجب لماسله الخوص بالقدس تحت عنوان : ( انصاف الاحزاب في فلسطين لانتقاء اخطار المستقبل ) ما يلي : « على اثر اضطراب الجو الدولي ووقوع الحرب في الحبشة راجت في المقامات السياسية العربية فكرة ترمي الى ايجاد التفاهم السياسي بين الاحزاب العربية لخدمة فلسطين خاصة والاضحية العربية عامة وقد نشأت هذه الفكرة من مساعي الاحزاب ورجال السياسة العربية في خسار فلسطين . وقوبلت بارتياع عام من جميع الاحزاب الفلسطينية ومن جميع الصحف على اختلاف نزعاتها » مرعى مرحى !! يا رجال العرب يا اهلى العقل واولي البصائر النيرة والنظر البعيد ! لقد تفتنتم انتم ومن على شاكلتكم للخطر المهدول الذي جاء بجو من الحريق الذي سيبكون له ضرام قشعرته في حفر الحنادق العميقة ، وبهت السدود المترصاة امامه ، وبدفن الاحقاد والضغائن ونسيان الماضي بما فيه ، والاضط على العواطف ، وتحكيم العقل والحكمة الرشيدة ، وجميع الكلمة وتوحيد الشمل وضم الصفوف ازاء الخطر الداهم ! حقا ! يجدر بكم وبامثالكم من الزعماء والرؤساء والعلماء واعيان البلاد ان تاووا الى ركن من الاتحاد والوئام شديد ، فسان الامر جد ليس بالهزل اذ الساعة رهبة ، واليوم يوم عيسى قمبرير فلا ينفع فيه مال ولا بنون الا من اتاه بقاوب متساقفة ، ونفوس متلاحمة ، وافكار متمازجة ، والسنة متوافقة وابد متصافحة ، وصغوف متراضة ، وجوه متمحدة كما تفعل اليوم جميع الامم التي شعرت حقيقة بالخطر الداهم ، واحست باستهداف عزتها وكرامتها وكيانها ووجودها له ، فان كل من له المام بجاري الاحوال العالمية يرى مبلغ ما تبذله كل امة من تلك الامم في سبيل تعزيز مركزها وتدعيم كيانها من المساعي الكبيرة ، والجهد الهائل حتى لاتصبح امام امر واقع فتندم ولات ساعة مندم ! والويل كل الويل من يوم الفرع الاكبر لكل امة لم تقدر للمستقبل قبيته ولم تنزه بميزانه ،

ولم تحسب له حسابيه ، ولم تنشر لها حتى بوجود في هذه الحياة ، فاقسمت طوائف واحزابا وتفرقت قبائل وشعائر واصبحت كلها زعماء ورؤساء وقادة وسادة واعيانا تتناحر على التقير والقطيع والقتيل ، وتقاتل على السعاف والتوافه من الامور ، وتتفانى على الفلس والفلسين والدرهم والدينار ! ان خاضعوا قبائلهم ، وان دبوا فلفساد وان فكروا فلهدم والتخريب ، وان اجتمعوا فلتنفريق وتبديد الشمل ، وان تناهوا فلسعاية ، وان تناهوا فللكتابة ، وان تناهوا ففى سبيل الشيطان وان تعاونوا فعلى الالام والعدوان ، وان بذروا الاموال فلاجل « تغنائت » ولتغنائت وحدها ! ان تشجع احد لمناصرة الحق اجندوه ، وان تكرم احد من فضل ماله بمساعدة مشروع خيري عدوه سقيها مسرفا ، وان اطلق يديه في ثروته في طرق الشرو والافساد راوه حاتم الوقت والزمان ! ان اهتم العاملون بالخاضع بامر داهم حسبهم فضوليون لاشغل لهم ، وان قامت ثلة لتأييد الباطل وازار الفساد انزلواهم منازل الاجلال والتعظيم ، ان فتحت امامهم نافذة من الخير اسرعوا في اغلاقها وان فتح لهم باب من الشر زادوا ففتحوا سائر ابوابه على مصاريها . وهكذا شانهم - الا من رحم ربك - ازاء الخير والشر ، والاصلاح والافساد ، والحق والباطل والصواب والخطأ ، والعلم والجهل ، والنور والظلمة والسعادة والشقاوة ، والحياة والموت ! كأنهم خلقوا من طينة ارمزجت لكنت نسوة من الشر والافساد ، والباطل والخطأ والظلمة والشقاوة والموت . كل هذا في اي وقت ؟ وفي اي زمان ؟ في وقت يدمدم فيه البر والبحر والهواء بزعارع ! وترجر فيه الارض السماء باهوال واي احوال ! في زمان ادركت فيه مغبة الاختلاف وعواقبه الوخيمة احزاب كانت متنافرة فتساقفت ، وجسوع كانت متلاحمة فضاضت وصفوف كانت متراشقة فتفرصت ! نعم ان الازمة وطغيان الفساد من كل جهة



افترق الجمع على الساعة الثامنة على ان يعود على  
الساعة التاسعة لحضور حفلة الشبية في نفس القاعة  
فرجع الناس في الوقت المعلوم والساعة المعينة فبعد  
ان اخذوا مقاهم رفع الستار عن شاب لا يتجاوز  
عمره عشرة اعوام افتتح الحفلة بتلاوة آيات من  
الذكر الحكيم ثم انشأ التلاميذ في التمثيل فتمثلا عدة  
روايات دينية اخلاقية ابانوا فيها من محاسن  
الاسلام وسماحتهم ما جعل الحاضرين يسيلون  
الدموع اسفا على ما فرطوا في جنب هذا الدين  
الحنيف ومن تلك الروايات رواية بطل العرب  
سيدنا عمر بن الخطاب ودخوله في الاسلام فلقد  
مثله الاولاد تمثيلا عفيا فصحبا دل على ما لهم  
من الحق والتباهة والخبرة التامة بفن التمثيل الذي  
احرزوا عليه على صغر سنهم في زمان قصير وذلك  
بفضل معلمهم ومما بذلوه من النصح وتفقهه من  
الجهود حتى كونوا نشألا بقل ة لمانه وذكاء عن  
جازه الاروي فجزاهم الله عنا وعن الدين والعلم خير  
الجزاء ثم انتقل التلاميذ الى دور الخطابة في شتى  
المراضيع باللغة العربية انضى فالتقى كل منهم خطابا  
قوي الملهة صادق التأثير استحضر باهر وفصاحة



قراء وانصارا واشياعا لهذا المذهب ، وكان ظهور هذه الحجة مددا لظهور عقيدة جديدة في الاسلام باعثة على البقعة والثرثب .

لم يكن المسلمون في وقت من اوقات محنتهم اشد حاجة الى الاصلاح والارشاد منهم في عنة العهد الجديد الذي طغت عليهم فيه سبول الاستعمار الاوروبي باسلحته ومقذوفاته ، وفلسفته وآدابه . ونظمه واقتصادياته ، وملك عليهم جوانب مشاعرهم وأضلمهم عن التفكير السوي ، خصرما بعد ان هجروا تعاليم القرآن وشراعه ، وتكبوا عن هدايته ومثله واظهروا استقلالهم واستغاضوا عنه بالخضوع لسيادات اجنبية ، رهقة تملي عليهم اوامرها املاء جعل من مقتدراتهم وجوانبهم رهن الشهوات وكان لا بد لاتخاذهم من هذا الكرب الذي وقعوا فيه من وجود مرشد ينجوهم من نحو الانقاذ من طريق لا التواء فيها ، فكابوا بتلوسون هذا هنا وهناك في ظلمة الليل البهيم ، حتى اشرق عليهم المنار ، بنوره فابصروا هدايتهم في القرآن بعد ان تداوسه بالتأويل والاصراف عنه الى الفروع والجوهر على ما أخذ المتفقه الذين كانوا يساندون الظلمة والمنغفلين ، فانتهت المداير الى البحث في تحرير المناط والمفاهيم ودعا ذلك الى البحث في الاجتهاد وما اليه ومضت التقليد ، وكان الجلي في هذه الحجة فلم يقبدا الجليل ولم تمض على ذلك غير رضع سنين حتى كان القرآن ينبوعا للاصلاح المطابق لحاجات العهد الجديد . وظهر كالشمس في رابعة النهار سندا لا تقدم لا للتقليد ، وبذلك ارتفعت تهمة الجرد عن الدين الحنيف ووجهت الى القصاصين من العلماء الذين كانوا صيغة الاستبداد ، وما كان هذا السر ينكشف لولا جهاد القدي في جلاء الزيف عن هذا الدين واظهار ما انطوى فيه من اسرار احكام الشريعة . وقد كان ما كتبه هذا الامام الفذ في الاجتهاد والتقليد وتفسير القرآن بالامر الصحيح ومطابقته للمثل العليا وسنن الاكون والحكمة العقلية اساسا لانتشار وشيوع الدعوة الى الاصلاح الاسلامي اصلا حاشل السيادة والاجتماع والناحيتين العقلية والروحية .

هذه خطة الفقيه التي سار عليها مدة اربعين سنة في حياته العالمية بشجاعة وثبات عديدي النظر وما غالبه احد في ذلك الا غلبه ، وتلك هي رسالته التي قبضه الله لا دائها ، وتحقيق مراده في خلقه خير هذا العالم ، وللإشادة بفضل هذا الدين واظهاره كله ، وقد اداها بصديق وامانة ، وهؤلاء تلاميذه واشياعه منتشرون في كل صقع ببلاد ومن الدنيا من مطلع الشمس الى مغربها ، ومن ادى رسالته لم يمت .

## اعلان وتنبيه

يعلم الفقير الى ربه يحيى بن حمو الواهج حرفاؤه الافاضل كافة انه انفصل عن شريكه ابن الشيخ عيسى بن محمد بن يحيى وانه استقر بنفسه وفتح محلا جديدا بسوق التزك عدد ١١ بتونس . وانه مستعد لتلبية طلباتهم من جميع ما يحتاجونه من البضائع التونسية من حبر وري ووصوف وعودات وغير ذلك مع سرعة الوسق وحسن المعاملة وسير ومنه مايسرهم ان شاء الله .

Yahia ben Hamou Louahedj  
11, Souk Turque - TUNIS

## سياسة الاسبوع

### كيف تطبق العقوبات الجزرية

على ايطاليا !

كنا اشرنا سابقا الى صدور حكم جمعية الامم بادانة ايطاليا وبانها معتدية ، والى تقرير مواد العقوبات الجزرية عليها بصورة اجمالية ، وقد وقفنا على نصوصها كما سيرها القاري في غير هذا المكان وهما هي هذه الدول قد اخذت تطبيق تلك العقوبات على ايطاليا رسميا واحدة تلو الاخرى فقد بدأت انجلترا في يوم ١٥ اكتوبر فيها فرفقت الحجر عن وسق السلاح الى الحبشة علانية واخذت تمدها بها يلزمها من الذخائر الحربية ، وقد استت لهذا الغرض منذ اشهر مصانع الاسلحة في السودان قرب حدود الحبشة ، حتى اذا قررت جمعية الامم رفع الحجر عن تسليح الحبشة وجدت انجلترا نفسها مستعدة لادادها من طريق اقرب واسلم خطرا . وكذلك كان ، وقد اقفت بلجيكا اثر انجلترا فرفقت الحجر رسميا عن تسليح الحبشة يوم ١٦ اكتوبر وهذه روسيا بعد ان وقف مندوبها التفتيزوف في جمعية الامم ذلك الموقف المحجل من تأييد ايطاليا على الحبشة اصبحت تقول : انه يجب تطبيق العقوبات لا على ايطاليا فقط . بل حتى على من يتساهل في تطبيقها من الدول الموقفة عليها ، هذا رغم ان كون ايطاليا من اكبر حرقائها في استهلاك البترول وبيعها منها ارباحا طائلة ، وهذه اليابان ترسل للحبشة بعثة عسكرية من مائة ضابط من بينها عضو من اركان الحرب هذا عدا المهاتم والذخائر الحربية التي ارسلتها اليها ايضا ، وهذه امريكا بصدر رئيسها روزفلت امره بفتح اطعمة سفن التجار بين ، واذا علمنا ان لا سفن للحبشة تحقنا ان امره بتجه ايطاليا . وكان وزير مساليته سافر الى اوروبا على سفينة ايطالية فلما بلغه امر رئيسه نزل في فرنسا حتى يعود لبلاده على سفينة غير ايطالية . وهذه المانيا تنصل من تهمة عقدتها مخالفة سرية مع ايطاليا ، وتنصح لفرنسا ان تسارع في تنفيذ العقوبات الجزرية على ايطاليا اجتنابا لخطر الحصار البحري الانكليزي ونتائجه الخبيثة . والماساى مبدولة لدى الدوائر الرسمية الاسانية والاميريكية لتأييد جمعية الامم في مقرراتها ، وهذه حكومة جلالة الملك ابن السعود تجعل قواتها تحت اشارة انجلترا في الدفاع عن الحبشة ، وهذه حكومة جلالة الامام يحيى ترفض ابراء المرضى الايطاليين في بلادها وتستعد لتحصين مرافقها الحربية استقلالها رغم ما بينها وبين ايطاليا من العلاقات الودية ، وهذه مصر قائمة قاعدة على قدم وساق تستعد للدفاع عما عسى ان يطرأ عليها برا وبحرا وجوا . وقد صادرت افلام الحرب الايطالية وارسلت بعثة طبية مصرية للحبشة ، وقد ورد من الخرطوم الى القاهرة ان طيارين ايطاليين انزلوا قسرا اثناء اخذهم للرسوم في السودان ، وقد قررت شركة القنال وجوب النزول عند مقررات جمعية الامم باغلاق القنال عند الزووم نظرا لكون اعضاء الشركة ناهين للدول المنخرطة في سلك العصبة التي قررت ذلك .

وهذه الهند ترغب الاوساط الاسلامية منها من الحكومة الانقلابية ان تسلك مسلك التسايد والمؤازرة للحبشة ، ويهتم الزعماء السياسيون بالهند بتنظيم فرقة صحية وارسالها للحبشة . وهكذا نرى جميع الدول والامم واحدة اثر

الاخرى تناصر الحبشة المظلومة وتقاطع ايطاليا الظالمة حتى جعلتها دولة منبوذة عن العالم كما سماها بعضهم ، وقد بدأت تظهر آثار ذلك وتنتج على ايطاليا نفسها فقد عم الذعر الدوائر الايطالية واخذت تعود الى رشدها فاصبحت تسمع منهم كلمات السلم والامن والصالح وما الى ذلك . ونحن نقول لها : الصوف ضبعت الدين . وقد كتبت جريدة الجلي في هذا الموضوع فصلا قبا والى القاري تعريبه . قالت :

مشكلة الحبشة في نظر جمعية الامم يجب علينا ان ننظر الامور بعين الحقيقة لا بعين الخيال . بلاد صغيرة ليس لها قروض تقترح حربا بعيدة بقوة وعزيمة يجب عليها ان تحتل على بعد ٤٠٠٠ كيلو متر من قواعدها اقطارا جبلية اكبر من فرنسا مرتين تحت سماء محرقة محرومة من المياه بحية باناس جبلين اشدها شجعا . اخفاق امال الايطاليين

جندت ايطاليا مئات الآلاف من العساكر غير انها لا تملك سيادة البحار يمكنها ان تواصل مجبوردها عدة شهور بشرط ان تحصل على انتصارات حربية باهرة ، غير ان امالها قد اخفقت حسبما يظهر الآن ، وان المقاومة الحبشية اصبحت قاسية ، وان جنود الطليان لا يتقدمون الا بمقدار رضع كيلومترات في اليوم ، والحسائر باهظة

والا فناء الواردة من جينيف تاريخ اليوم (١٥ اكتوبر) تفيد ان جيش ايطاليا فقد ٢٠٠٠ مقاتل امام مراكز اكسوم فقط ، وان المرضى والمهوكين يقتصر عددهم بعشرات الآلاف . هذا ولا يفوتنا ان ننبه على ان ادس ابابا تبعد بمئات الكيلومترات من خط القتال ، ولم تشارك في هذه المقاومة الا مقدمات الجيش الحبشي .

ان الخيرة سائدة في الاوساط العسكرية الطليانية لان عدة جنيرالات عزوا عن مباشرة القيادة ، وان رئيس اركان الحرب العام دمي الي افريقيا ، غير ان الحالة تبدل مظهرها امام حكومة التجاشي من تاريخ اليوم ، ذلك لانه يمكنه ان يشترى من اسواق العالم ما يلزمه من الاسلحة والذخائر ، ويمكنه بها بمنحه طعما من الامتيازات التي يخولها لباتبعيه تائل الامتيازات التي يتمتع بها م ريكيت ان يبره ذمته .

اما ايطاليا فبالعكس من ذلك تماما ، ترى نفسها من الآن عاجزة عن تزويدها من الخارج بالاسلحة والذخائر الحربية وان الامتيازات التي بصدد التنفيذ تعطل حينما وان البحرية الحربية لكل دولة لها حق تفقد كل باخرة متجهة تحصل عليها خارج المياه الايطالية ، فمن يقدم على هذا الخطر ياترى ؟

في ميدان القتال

لا يخفى ان ميدان القتال في الحبشة ينقسم الى قسمين قسم الشمال بولاية تيفري وقسم الجنوب بولاية اوغادان ، وقد وقعت بالقسم الاول معارك عنيفة انجلت عن سقوط عدوة ، عاقسات - اكسوم ، وقد استقرت القيادة العليا الايطالية تحت رئاسة الجنرال دو بونو بعدوة ، ثم وقعت فترة بعد ذلك بارح منها اشتغال الجيش باعادة الكرة واسترجاع تلك المراكز الحربية ولاسيما اكسوم المقدسة ، وبظهر الراس سيوم في ذلك بطولة نادرة واما الميدان الجنوبي فلم تلتهج فيه قوات الجيشين وجها لوجه ، وانما كانت مشاوشات لا تذكر غير انه قد وافت الانباء الاخيرة بتجمع

القوات الحبشية ، واصبحت خطوط اوغادان تتدفق ميرة وسلاحا وذخائر من الحبشة ، وقد اشتبكت القوتان اخيرا في معارك عنيفة ، ولا تزال حامية الوطيس فلتنظر نتائجها بعد !

والحبشة مستعدة لان تقاوم التقدم الايطالي قدما قدما ، وقد كان الجنرال ناسيرو قائد جيش الحبشة بالجانب في قلق من قلة الذخائر الحربية والآن قد اشتد ساعده وهو ينتظر وصول ٢٥ الف جندي مددا له كي يعلن هجومه الدفاعي .

وقد وردت الاخبار بان وزير الحرب لحكومة الحبشة ذلك البطل الشهير يستعد للذهاب الى ميدان القتال ، وورد من طريق اسساره ان مائة الف جندي قد تجمعت في ادس ابابا لحماية المعصية ، وسرف بشرف التجاشي بنفسه على ميدان القتال ، وان عشرة الاف امرأة قد تطوعن تحت رئاسة اميرتين لحماية سكة حديد جيبوتي ، كما توجه من الحبشة ثلاثة جيوش جرارة لاريزه لقطع خط الرجعة على الايطاليين ، وقد احتارت القيادة العليا الايطالية من هذا الامر فرجعت من ميدان القتال نحو ١٠ آلاف مقاتل الى اريترة والصومال

وقد ساءت حال الجيش الايطالي من شدة المقاومة العنيفة ومن سوء الطقس حتى قضى فيهم الموت وقد صرح الكونت بروك رئيس البعثة الطبية الاميريكية انه شاهد عند مروره بموضع ان معدل الاموات بالجيش الايطالي يقدر بربما باربعين شخصا يموتون بالامراض المنتشرة عادة بالبقاع الحارة وقد حالت هذه الاحوال السيئة القيادة العليا الايطالية الى توقف القتال وعدم التوغل في البلاد الامر الذي دعا رئيس اركان الحرب الايطالية المارشال بادو فليو للسفر من رومة الى افريقيا الشرقية لجعل بحث في الحالة ، وقد اندهش الساسة الايطاليون برومة من هذا الحظ العاثر !

وستوافق قراءنا في الاسبوع الآتي ان شاء الله بما يستجد من الحوادث .

### حكم جمعية الامم على ايطاليا

نشرت سكرتيرية عصبة الامم تقرير لجنة الستة الذي يبحث اولا في هل حالة الحرب قائمة بين ايطاليا والحبشة ؟

وثانيا : في هل المواد ١٢ و ١٣ و ١٥ من ميثاق العصبة خولت ؟

وقد تناول التقرير اولا تاريخ الاعمال الحربية التي وقعت منذ بدء القتال في ٣ اكتوبر الجاري وهي تلخص فيما يلي :

١ - صدرت الاوامر للجنود الايطالية بعبور نهر مارب الى حدود الحبشة

ب - اقيت القتال على عدوة واديجرات

ج - اتم السرب الرابع عشر المهمة التي عهدت اليه داخل حدود الحبشة

د - هزمت القوات الايطالية يوم ٤ اكتوبر الاحباش واطلقت القنابل على امباركوما وجواهي

هـ - استولت الجنود الايطالية على دولو وهذه الوقائع جميعها اعترفت البلاغات الرسمية الايطالية بوقوعها قبل ان يقدم التقرير للمجلس بمقتضى المادة ١٥

ثانيا ذكر التقرير

١ - محتويات المواد ١٢ و ١٣ و ١٥

ب - عرضت حكومة الحبشة قضية والوال على المجلس قبل ان تقدم الحكومة الايطالية احتجاجا ضد الحبشة المبني على وقائع اكثر اهمية

من حيث والوال

ج - صرح مندوب ايطاليا ان ايطاليا تحتفظ بحرية العمل لحماية مستعمراتها ومهاجها وان ميثاق العصبة لا يكفى لحل النزاع

د - غير مسموح لاعضاء العصبة ان يسوا نزاعهم بالالجوء الى الحرب

هـ - ايطاليا والحبشة هما من الدول الموقفة لميثاق كيلوج الذي تمهدنا بوجوده ان نلجأ الى التدابير السلمية لحل كل نزاع يقع بينهما

و - طلبت الحبشة في ١٥ اكتوبر تطبيق المادة ١٦ التي تقول ان العضو الذي يثير حربا على عضو آخر يعتبر في الواقع في حرب مع بق الاعضاء

ز - بمقتضى المادة ١٦ يتحتم على الاعضاء الحالة حتى ولو لم تكن الحرب قد اعلنت رسميا واخيرا قررت اللجنة ان الحكومة الايطالية قد شرعت في الحرب مخالفة بذلك المادة ١٢

« الاهرام »

اما كيفية تطبيق العقاب على ايطاليا فهي تقتصر في الاقتراحات المقدمة الى مجلس العصبة .

### نص الاقتراحات

الى القراء الافاضل نص الاقتراح الذي وقعت الموافقة عليه في مساء ١١ الجاري من طسرف الحكومات التي لها صفة العضوية بجمعية الامم تطبيقا لما جاء به الفصل ١٦ من الميثاق الاتمي من التدابير الجزرية بتخاذ وسائل من شأنها ان تسهل على الحكومات المنخرطة في سلك الجامعة الاممى اليها القيام بما التزمت به بمقتضى الفصل ١٦ من الميثاق السالف ذكره .

ولذا فقد اقتضى الامر بان يقع من الآف اتخاذ الوسائل الآتي بيانها :

اولا - الحكومات المنخرطة في سلك جمعية الامم والتي تطابق في الساعة الراحة وسائل ترمي للتجوير او الحصر الوسق والارسال او النياية في نقل الذخائر والمعدات الحربية لبلاد الحبشة تبطل حالا العمل بهذه الوسائل .

ثانيا - الحكومات المنخرطة في سلك جمعية الامم تجرح حالا وسق وارسال والنياية في نقل الاسلحة والمعدات الحربية المجردة بالقائمة للمصاحبة هذا للبلاد الطليانية او الممتلكات الايطالية

وتتخذ الحكومات التي لها صفة العضوية بجمعية الامم الاحتياطات اللازمة حتى لا تسرب الاسلحة والمعدات الحربية المبينة بالقائمة المصاحبة هذا الى البلدان الغير الايطالية وتقلها من تلك البلدان لايطاليا او لممتلكاتها راسا

ثالثا - تطبق ايضا الوسائل المنصوص عليها بالفقرتين الثامنة والثالثة على المعاهدات التي بصدد التحضير .

رابعا - كل حكومة مطلوبة بان تعلم اللجنة في اقرب اجل ممكن بواسطة الكاتب العام لجمعية الامم بالوسائل التي تتخذها حسبما جاء به مقتضيات السابقة

اما من قائمة الاسلحة والذخائر المعدات التي اشارت اليها الاقتراحات فهي :

الصف الاول - الفقرة الاولى . البنادق والقرايل ذات العيار المتجاوز ل ٦ م . م ٦٢٥

وجعهاها

الفترة الثانية - الميترابوزات والبنادق الميترابوزات

والمسدسات من نوع ميترابوز من جميع



## «AU ROI DU TAPIS»

تيريشين سليمان واخوه التاجران بنهج هوش في المدي

**Tirichine Sliman Frères**

RUE HOCHÉ — MEDEA

Specialité de Selles simples et Brodées Portefeuilles et Portes-Monnaie Filali garantie d'origine Bernous en laine et en drap artistiques Tunisiens, Algériens, Marocains, Tapis, cuivre gravé, Tissus, Soierie, Lainages, Chaussures, Parfumerie, Mercerie.

Fournitures pour Brodeurs  
Prix modérés.

Adresse télégraphique  
**Tirichine MEDEA**

Chèques Postaux ALGER 92-83  
Maison de Confiance Fondée 1888  
Téléphone : 0-47

صناعة الجلود على كل نوع سروج عمارة ونصف عمارة قرانطي ونحاس ومسرحين وبرتيفيات وبرتونيات على كل لون جلد فيلالي اصلي كل آلات التطوير

كسوة مدينة اغواطيه جريدية وزرايه من كل نوع قماش جريس وصوف وقطن صباط مسرح بطور فائقة محارم فيلالي رجالي وانساوي عمارة. اسولم لا تقبل الزاجعة مع الصدق والامانة

## اعلان

احدث السيد عيسى بن يحيى بن قاسم بيلدة الاصنام « الشاف » معمل جديد صنع الخلل الاسلامي الطاهر من القدر والنفس . ويوجد عندنا عمل النخل الجيد الصافي وقفاف الدوم يبيع بالجملة والتفصيل ، والسوق الى الخارج مع السرعة والاتقان والامان . فمن رغب في اقتناء شيئا فليكتبه بعنوانه الخاص .

**Aïssa ben Yahia ben Kassem**  
Négociant à ORLÉANSVILLE - Téléphone 1.05

## يا من يحس بضعف قواه ؟

ايها الاخ الكريم الذي يحس بضعف قواه النفسية وفتر جهازه العصبي تعال مع ادلك على دواء نافع جدا قد استنبطه حديثا جناب الصيدلي شول بعد البحث والتنقيب في الكتب العربية القديمة وبعد التجارب الكيماوية الطويلة . يعرف هذا الدواء باسم « الجنسين » وهو يتركب من ثلاثة عقاقير ممتزجة قد جلبت من امريكا واوروبا الوسطى ومصنوعة حديثا بسبل تناولها . وهو ينصح المصابين بضعف القوى النفسية بان يتناولوا منه المقدار اللازم ويحقق لهم « بحول الله وقوته » الشفاء العاجل . اما كهيئه استعماله فانه يؤخذ منه حبتان في اليوم واحدة صباحا قبل الاكل بساعة واخرى مساء قبل العشاء كذلك ، ولا يسوغ تجاوز هذا المقدار . ومن اتى بيده جريسة « الامة » فطرح له ١٠ في المائة . يباع في محل الصيدلي المذكور ، م . شول في نهج راندون عدد ١٥ بالجزائر - تسيليفوت ٣١ - ٦٣ -

و من طلبه من الخارج يرسل اليه حالا مع البريد باجرة العلوم .  
**M<sup>r</sup> CHEMOUL, seul dépositaire (Pharmacie 1<sup>re</sup> Classe)**  
15, Rue Randon ALGER - Tél. 63-31

Aux Nouveautés Indigènes  
TISSUS - SOIERIES - BRODERIES SUR CUIR

**محل الفرق والاتقان \***

بوجناح يحيى بالمدينة

يوجد فيه كتاب - وحرير ثم اشواع كثيرة من الجلود الرفيع على جميع اصناف الجلود الغاية جري العادة .

**BOUDJENAH Yahya**  
MÉDÉA TEL. 0.48

**IMPRIMERIE EL-ARABIA**  
70, Rue Rovigo ALGER  
DIRECTEUR-GÉRANT  
Aboulyakdan Hadj Brahim

دار لبيع الكاغظ بانواعه

كل من اراد شراء الكاغظ بجميع انواعه واصنافه من نوع القطاى وكراف ورو دورى وسلفريزى فليبه بالدار العدة لذلك وهي دار ( ب . بونص ) الكائنة في نهج مارقرت رقم ٣ ( مصطفي باشا ) بالجزائر ومن يشرفونا يجد ما يحتاجه مع الفرق في الاسعار والمجاملة في البيع ، والبيع بالجملة والتفصيل ومن اراد الكاغظ مطبوعا فنحن نتكفل له بذلك المكلف بالبيع

تيريشين محمد بن اسماعيل نهج رامفالي ٦ بالجزائر  
**MAISON DE PAPIERS**

**B. PONS**  
3, Rue Margueritte  
Alger

بشوى لقصاد مدينة وهران

نشر جميع المسافرين لمدينة وهران ان السيد بظليس صالح بن حمو قد اعد في حمامه

البديع الجديد الكائن بنهج ليوبان رقم ١٣ - محلات نظيفة لنزول المسافرين مستكملة لشروط النظافة الزمة ومحتوية على الماء والكهرباء ولوازم الصلاة وان تجربة واحدة منكم تجعلكم لا تفارقونه ابدا

**Bedlis Salah ben El Hadj Hammou**

Propriétaire  
12, Rue Léo ben — ORAN

الغاز المسمى ( غزال )

الذى هو عدة وعمدة ارباب وربات المنازل اطلبوا من الخنوت اعطوني يدون غاز غزال فقط ولا تطلبوا غيره بقاءا لانه هو الغاز الوحيد الصالح للطبخ والاضاءة والتسخين المنازل وامبوتات

**Pétrole GAZELLE**  
Produit Shell

محل الرخا والامان

لصاحبه عمر بن حمو بن الحاج صالح نهج جا كلان ومالاكوف في بسكرة تليفون ١٠٥ - ١ يوجد فيه كل ما تشتهي النفس وتنازع العين من اقمشة وحرار واثوابها فرنسيو جزائري و تونسية والبيع فيه بالتفصيل مع الصدق والشفقة والامان والباشا والمجاملة ، فمن له رغبة في ذلك فليقصد فليس الخبر كالبيان

دار الباي

نهج رور رقم ٣ و ٦ - قسنطينة  
لصاحبه صالح بن الحاج عيسى بن علي  
نشر حرفنا الافاضل باننا فتحنا على بركة الله هذا المستودع لتعاطي التجارة بالجملة ونصف الجملة في الاقمشة والحرار بجميع انواعها واتواعها باسعار قارة لا تقبل المزاومة  
فتحنا اخواننا التجار ونرغبهم ان يوجهو نظرهم اليها لانها كانت لهم رغبة في شي من ذلك فانهم لا يجدون منا بحول الله وقوته الاكل صدق وثقة وامان ومجاملة وحسن معاملة - وليس الخبر كالبيان . تليفون ٨٩ - ٤٠

بو حجر محمد الصغير بتمسان

بشراكم ايها القراء ، انه يوجد في مخزن التاجر الامين السيد المذكور اعلاه جميع الاشياء الآتية :  
بلغة مغربية ، وتلسانية ، وسباط ، وبورابج وبطانية ، وجلاية متنوعة ، وبرانس ، وكسأ مغربي ، ومشرقي ، وقفة حلقة ، ودوم ، وقطران ومسوك ،

حصيرة عمارة ١١٥ فرنكا  
حصيرة عمارة ٧٥ فرنكا  
حصيرة مثانة ٣٣ فرنكا  
الاسعار في غاية المساعدة والبيع بالجملة والتفصيل ، فمن اراد تحقيق رغبته فليكتبنا بما يجب ونحن مستعدون لاجابة طلبات الزبناء الكرام

**BOUHADJAR MOHAMED SEGHIR**  
19, rue de la Sikak TLEMCEM (Algérie)

## دواء ناجح مع [الكواتين]

لضعف النفس

منذ عهد بعيد الى يومنا هذا والاطباء البارعون من المسلمين كالحكم الانطاكي والسيدوطي والشيخ ابن سينا ومن غيرهم كهيوكراط اليوناني وامير وازباري و براسيلسي النصرانيين ، يبحثون عن دواء صالح لعلاج علة ضعف البأء ( النفس ) واستتصال شافتها من الوجود .

لكن قلة ما لديهم من وسائل مداواة الامراض مع تعسر ايجاد العقاقير من الاوطان البعيدة بسبب صعوبة المواصلات جعل ما يقرره اولئك الاطباء من الادوية المستخرجة من النباتات والمعادن الالهية فقط يعطي نتيجة تختلف اهميتها باختلاف امزجة المرض وبلغ دائهم .

وبعد الدرس العتيق والاطلاع الكافي على كتب القدماء والعصريين تمكننا بفضل الله من اختراع مادة ( الكواتين ) التي يصح لنا ان نعتبرها احسن دواء واكثر فاعلا واقله خطرا لمعالجة ضعف البأء ( النفس )

ولقد اعاقتنا طرق الاستحضارات العصرية الدقيقة الى استخراج العناصر المفيدة من النباتات والمعادن الالهية والاجنبية قم تبيحها ، وتركيبها على شكل حبات لذيدة الطعم لا تحتوي على ما تمنعه الشريعة الاسلامية .

ومن خصائص هذا الدواء انه يقوي البأء تدريجيا وينشط القوى البدنية من غير ان يحدث اذى ضرر للاعضاء التناسلية الرقيقة كما تفعله ذبابات العند وغيرها من العقاقير التي تستعمل بدون تعقل ولا تدبر .

ومفعول ( الكواتين ) صالح ايضا ضد الآلام الناشئة عن التعب والعباء من جراء كثرة المشاق اليومية التي تنهك القوى وترخي الاعصاب وتجلب الفشل . ولا بأس في استعمالها كما أفتقر الجسم او الدفاع الى التقوية واسترداد النشاط المستودع العام للدواء المذكور

بوخذنه عبد الرحمان الصيدلي من الرتبة الاولى

نهج ديمون درفيل عدد ١١ ، ونهج هاتري مارتان عدد ٥ بالجزائر - تليفون ٢٩ - ٣٠  
**"PHARMACIE BOUKERDENA"**  
PHARMACIE DE 1<sup>re</sup> CLASSE  
11, rue Dumont-d'Urville & 5, rue Henri-Martin ALGER  
TÉLÉPHONE 30-29

## دار بيع الجلد الرفيع

بهذه الدار المعتبرة تجدون مرغوبكم من جميع اصناف الجلود وبالمخصوص الجلد الرفيع الفيلالي - وكل ما تستحقه صناعة « الصباط » زيادة على هذا الاسواق المعقولة والباشا في المعاملة والبيع بالجملة والتفصيل والسوق الى جميع الاماكن . فاقصد صاحب الدار الوطني السيد :

عباس تركي

**ABBAS TURQUI**

3, Rue du Chêne — ALGER — TÉLÉPH. 67-96

## اعمال

ان المسمى قاسم بن بلعديس يريد بيع جنان له ببلدة بريان بواد الحنية ( بمحول ) كامل ليس فيه شريك وقطعة ارض للحرث معه مائة وخمسة وخمسون نخلة واربعة وستون شجرة مابين العنب والكرم والقارص والمشاش والسفرجل والرمان والحاسي فيه الماء كثير « وروارة » ويشرب ماء السيل من جميع الادوية ومن الشجرة . والبيع يكون فيه الحاضر والغائب ابتداء البيع من اول مساي الى آخر اكتوبر ١٩٣٥ ومن اراد الشراء فليقصد بشاش عادل محكمة بريان

## ماكسيم

مصباح الغاز - البترول - المعلم بعلامة « ماكسيم » هو احسن واقل مصباح وجد من نوعه قوة ضوئية ثلاثمائة شمعة ويستهلك في العشرين ساعة لشمعة واحدة فقط من الغاز [ البترول ] ولا يؤثر فيه لا الامطار ولا الرياح وصلا وآلات التبدل من جهازه موجودة ، فعلى الراغبين في النور اللامع مع النظافة والاقتصاد ان يوجهوا طلباتهم الى صاحبه ، وعنوانه هكذا :

**"MAXIM"**

الوكيل العام للجزائر :

**A. MARCHAND**  
3, RUE THÉOPHILE-BRESSY

**Alger**

TÉLÉPHONE 35-55

تليفون : ٥٥ - ٣٥

